

Startside > ... > Familieretlige Forhold Og Arv > Arv > Oplysninger Til Myndigheder, Der Udsteder Et Arvebevis
> Croatia

Oplysninger til myndigheder, der udsteder et arvebevis

Indholdet er leveret af



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



1 Registre i medlemsstaten, der indeholder oplysninger om skifte af dødsboer

- Matrikelregistre
- Civilregistre - registre over borgernes civilstatus
- Testamenteregister
- Register over registrerede og mærkede køretøjer
- Våbenregister
- Civilluftfartsregister
- Skibsregister
- Register over dematerialiserede værdipapirer
- Register over forsikrings- og pensionsfonde
- Fælles register over bankkonti
- Retsregister
- Insolvensregister

2 Oplysninger i hver medlemsstats registre, som opregnet i punkt 1

Matrikelregistre indeholder oplysninger om registrerede parceller og ændringer på disse parceller. De indeholder også ejendomsrettigheder og andre registrerede ejendomsrettigheder i forbindelse med registrerede parceller samt ændringer i disse rettigheder. Hver tinglysningspost indeholder en ejendomssektion (ark A), en ejersektion (ark B) og en behæftelsesektion (ark C). Kontaktoplysningerne for det nationale register findes på: <https://oss.uredjenazemlja.hr/public-services/review-lr-bdc>.

Der findes ingen regionale matrikelregistre. Matrikelregistre udarbejdes på nationalt plan, og alle matrikelregistre i Kroatien præsenteres i et enkelt register. Der er adgang til registret fra en anden medlemsstat, og alle oplysninger i matrikelregistrene er offentlige og tilgængelige. Adgangen er kun begrænset, hvis al fast ejendom, der ejes af en bestemt fysisk eller juridisk person, skal gennemses. Retslige myndigheder og den kompetente statsadvokatur kan få adgang til og søge i matrikeloplysninger for alle kommuner ved hjælp af navnet på den registrerede indehaver af en ejendomsret til fast ejendom eller et personligt identifikationsnummer, hvis dette er nødvendigt for at forberede eller gennemføre visse retslige eller administrative procedurer.

Finansministeriet og dets skatteforvaltning (*Porezna uprava*) kan få direkte adgang til og søge i matrikeloplysninger, når de udfører opgaver inden for rammerne af deres aktiviteter. Andre offentlige myndigheder kan tildeles denne ret ved en afgørelse truffet af justitsministeren, hvis dette er nødvendigt for, at de kan udføre opgaver inden for deres ansvarsområde. Den kompetente domstol giver fysiske og juridiske personer, der kan have en retlig interesse, ret til at få adgang til og søge i matrikeloplysninger i de

matrikelregistre, den fører.

Det organ, der er ansvarligt for registret, kan nægte at give oplysninger til en anden national myndighed, hvis ovennævnte krav ikke er opfyldt. Oplysninger om et registreret testamente skal indhentes gennem den internationale retshjælpsmekanisme.

Den anmodende myndighed fra en anden medlemsstat skal fremlægge følgende oplysninger: afdødes for- og efternavn, registreringsnummer, fødselsdato og faste bopæl. Nummeret på den pågældendes identitetskort er i de fleste tilfælde tilstrækkeligt. En e-mail med institutionens anmodning, underskrift og stempel er påkrævet for at få udleveret oplysninger om en afdød person.

Der kan anmodes om oplysninger på et sprog, som de kroatiske myndigheder forstår, men svaret på anmodningen er på kroatisk. Oplysningerne gives på tryk som en underskrevet og stemplet note. Den anmodende myndighed skal ikke betale et gebyr for at indhente de ønskede oplysninger.

Indskrivning kan kun ske på grundlag af officielle dokumenter eller private dokumenter, for hvilke ægtheden af underskriften er attesteret i henhold til en særlig lov. Navnet på kommunen, matrikelnummeret, matrikelregistreringen og beskrivelsen af den faste ejendom skal understreges, for at registreringsorganet kan identificere den registrerede ejendom og angive ændringen i ejendomsretten til den faste ejendom i tilfælde af arv. Den juridiske værdi af de oplysninger, der opbevares i registret i vores medlemsstat, ligger i, at en registrering i matrikelregistre er bevis for lovligt ejerskab og det eneste bevis for ejerskab af fast ejendom.

Civilregistre er registre over borgernes civilstand. Fødsler, ægteskaber og dødsfald registreres i disse registre. Civilregistre føres elektronisk og forvaltes direkte af registerførere, der arbejder i civilregisterkontorer. Registerføreren i civilregistret for det byområde, hvor den pågældende begivenhed (fødsel, vielse, død) fandt sted, indfører informationen i civilregistret. En persons død registreres i registret over dødsfald på grundlag af stedet, hvor dødsfaldet indtraf, og på grundlag af en mundtlig eller skriftlig rapport eller en afgørelse truffet af den kompetente myndighed. Følgende oplysninger indføres i registret over dødsfald: oplysninger om afdøde, oplysninger om afdødes ægtefælle eller partner, hvis personen var gift eller havde en registreret partner, fornavnene på afdødes forældre, fornavn og fast bopæl for den person, der anmeldte dødsfaldet, eller navnet på institutionen, hvis dødsfaldet blev anmeldt af en institution. Når en registrering er foretaget, udfærdiger registratoren en dødsattest efter arveloven (*Zakon o nasljedivanju*) og forelægger den for den kompetente ret. Hvis den registerfører, der modtog dødsrapporten, ikke kunne indhente de oplysninger, der var nødvendige for at udfylde dødsattesten, skal vedkommende kun indsende en udskrift fra registret for dødsfald. Hverken oplysninger om en afdød persons arvinger eller oplysninger om en afdød persons ejendele indføres i registret over dødsfald.

Efter arveloven (*Narodne Novine* (NN; Kroatiens statstidende) nr. 48/03, 163/03, 35/05, 127/13, 33/15 og 14/19), skal det forhold, at et testamente er oprettet, deponeret og meddelt, indføres i det kroatiske testamenteregister (*Hrvatski upisnik oporuka*). Det kroatiske testamenteregister er et offentligt register, og oplysningerne i dette register må ikke stilles til rådighed for nogen før testators død, bortset fra testator eller en person, der specifikt er bemyndiget af testator. Efter testators død kan notarer, advokater, byretter (*općinski sudovi*), diplomatiske eller konsulære repræsentationer og de personer, der har oprettet testamentet, anmode om oplysninger, der er registreret i det kroatiske testamenteregister. Efter testators død kan personer eller organer fra andre EU-medlemsstater, der ifølge nationale bestemmelser fører arvesager, som kræver oplysninger fra det kroatiske testamenteregister, anmode om oplysninger, der er registreret i dette register.

Anmodningen skal indeholde den afdødes fornavn, efternavn og fødselsdato. Der kan dog også gives yderligere oplysninger for at lette identifikationen af testator. Når en EU-medlemsstat indgiver en anmodning om søgning i det kroatiske testamenteregister, skal den i anmodningen angive, at der er indledt en arvesag vedrørende testator, og fremlægge en dødsattest som bevis for dødsfaldet.

Det kroatiske notarkammer (*Hrvatska javnobilježničkakomora*) fører det kroatiske testamenteregister, og indholdet af og måden, hvorpå dette register føres, reguleres af reglerne om det kroatiske testamenteregister (NN nr. 135/03, 164/04, 91/19, herefter "reglerne"). Efter reglerne indføres de faktiske omstændigheder vedrørende udfærdigelse, deponering og meddelelse af et testamente i det kroatiske testamenteregister. Efter arveloven indeholder det kroatiske testamenteregister oplysninger om, hvorvidt et testamente opbevares nogen steder, og hvor det er deponeret, med henblik på arvesager og efter anmodning. På testators anmodning indgives oplysninger til det kroatiske testamenteregister af byretter, notarer, advokater, diplomatiske eller

konsulære repræsentationer og personer, der har oprettet testamentet. Det forhold, at et testamente ikke er registreret i det kroatiske testamenteregister eller deponeret nogen steder, underminerer ikke dets gyldighed. Indholdet af et testamente er heller ikke indført i det kroatiske testamenteregister, og et testamente kan heller ikke deponeres i dette register. Det er kun det forhold, at et testamente blev oprettet og deponeret hos den bemyndigede person eller den kompetente myndighed, der registreres i registret.

Kontaktoplysningerne for det kroatiske notarkammer i Zagreb findes på: <https://www.hjk.hr/>. Ifølge arveloven føres skiftesager af en domstol eller befuldmægtigede notarar. Under sagen anmoder retten/notaren på arvingens anmodning de kompetente institutioner eller domstole om oplysninger om afdødes formuegoder, som udgør det bo, der skal fordeles mellem arvingerne efter arveloven.

Private og offentlige testamenter samt meddelelser i forbindelse med arvesager registreres i det kroatiske testamenteregister, afhængigt af om og hvor et testamente opbevares. Det forhold, at et testamente er blevet oprettet, deponeret og meddelt, indføres i det kroatiske testamenteregister. Oplysninger om en testator, typen af testamente og dets deponeringssted, tilbagekaldelse af et testamente, tilbagelevering af et testamente og meddelelse af et testamente indføres i det kroatiske testamenteregister. Det kroatiske notarkammer er medlem af det europæiske netværk af testamenteregistre i medlemsstaterne, som gør det lettere at finde et testamente, der er registreret i et andet land end det land, hvor arvesagen føres.

Efter testators død kan personer eller organer fra andre EU-medlemsstater, der ifølge nationale bestemmelser gennemfører arvesager, som kræver oplysninger fra det kroatiske testamenteregister, anmode om oplysninger, der er registreret i dette register. I denne bestemmelse forstås ved arvesag en sag, der føres for at afgøre, hvem testators arvinger er, hvad testators bo består af, hvilke rettigheder arvinger, legatarer og andre personer har i boet, eller for at erhverve boets ejendom og udøve arvingers, legatarers og andre personers rettigheder i boet eller for at træffe passende foranstaltninger til at udøve arvingers, legatarers og andre personers rettigheder i boet.

Oplysningerne i registret er ikke offentligt tilgængelige. Testator og den person, der specifikt er bemyndiget af testator, kan anmode om oplysninger om de testamenter, der er indført i registret. Efter testators død kan notarar, advokater, byretter, diplomatiske eller konsulære repræsentationer og personer, der har oprettet testamentet, også anmode om oplysninger, der er registreret i det kroatiske testamenteregister.

Efter national ret er det kroatiske notarkammer det organ, der er ansvarligt for at føre det kroatiske testamenteregister. Indholdet af et testamente indføres ikke i det kroatiske testamenteregister, så oplysninger om indholdet er ikke tilgængelige. For at få oplysninger fra det kroatiske testamenteregister skal den anmodende myndighed fremlægge den afdødes for- og efternavn, fødselsdato og dødsdato, et dokument, der beviser, at dødsfaldet har fundet sted, og et bevis for, at myndigheden har kompetence til at føre skiftesagen i medlemsstaten. Der skal fremlægges en dødsattest. Den anmodende myndighed skal fremlægge bevis for, at den har kompetence til at føre skiftesagen i medlemsstaten. Anmodningen fremsættes på Kroatiens officielle sprog.

Oplysningerne kan gives på et sprog, der officielt anvendes i Kroatien. Der skal betales et gebyr. Der skal betales et registreringsgebyr under forudsætning af gensidighed (et registreringsgebyr for at få adgang til oplysninger i det kroatiske testamenteregister skal betales af en udenlandsk myndighed, hvis et kroatisk organ eller en kroatisk notar skal betale et registreringsgebyr, når vedkommende anmoder om oplysninger fra testamenteregistret i den pågældende medlemsstat).

Gebyret på 2,65 EUR indbetales på følgende girokonto:

IBAN: HR522360001500056128

til det kroatiske notarkammer, Radnička cesta 34, Zagreb, Kroatien, som betaling for *Upisnina za Hrvatski upisnik oporuka* (HUO) (registreringsgebyr for det kroatiske testamenteregister).

Desuden skal en testator også betale et registreringsgebyr for at få registreret sit testamente (når vedkommende indgiver en anmodning om registrering af sit testamente) på 13,27 EUR.

Det europæiske arvebevis, der er oversat til kroatisk, indeholder en beskrivelse af den faste ejendom, dvs. matrikelnummeret og en beskrivelse af den faste ejendom med matriklen ifølge oplysningerne i de kroatiske

matrikelregistre. Oplysningskrav: matrikelnummer, beskrivelse af ejendommen med matriklen ifølge oplysningerne i det kroatiske matrikelregister samt arvingens fornavn, efternavn, adresse og personlige identifikationsnummer.

Efter kroatisk national lovgivning er registrering i matrikelregistre bevis for lovligt ejerskab. Kroatien har ikke et register over alle europæiske arvebeviser, der er udstedt i Kroatien. Byretterne fører en liste over udstedte arvebeviser og personer, der har fået udstedt bekræftede genparter af et europæisk arvebevis, men kun for det område, der ligger inden for deres territoriale kompetence. Umiddelbart efter udstedelsen forelægger notaren det europæiske arvebevis for byretten på det sted, hvor vedkommende har hjemsted, med henblik på optagelse på listen over europæiske arvebeviser.

Registreringerne af registrerede og mærkede køretøjer i indenrigsministeriets informationsystem indeholder oplysninger om den synsvirksomhed, hvor et køretøj er registreret, registreringsnummer, registreringsattest, forsikring og ejer, indehaver og lejer samt tekniske oplysninger om køretøjet og eventuelle registreringer af begrænsninger i brugen af køretøjet. Siden den 1. januar 2018 er registreringer af køretøjer og andre relaterede opgaver, som tidligere blev udført af politimyndigheder eller politistationer, blevet udført af synsvirksomheder for køretøjer efter lov om trafikikkerhed (*Zakon o sigurnosti prometa na cestama*) (NN nr. 108/17) og reglerne for registrering og mærkning af køretøjer (*Pravilnik o registraciji i označavanju vozila*) (NN nr. 130/17).

Kontaktoplysningerne for synsvirksomhederne findes på: <https://cvh.hr/naslovnica/>. Oplysningerne i registrene for registrering og mærkning af køretøjer er ikke offentligt tilgængelige. Kun den person, i hvis navn et køretøj er registreret, kan indhente oplysninger fra registrene for registrering og mærkning af køretøjer.

Andre personers ret til at få oplysninger fra registrene for registrering og mærkning af køretøjer bestemmes i overensstemmelse med reglerne om beskyttelse af personoplysninger. Det organ, der fører registret, er efter national lovgivning bemyndiget til at videregive oplysninger til en anden national myndighed under visse omstændigheder. Indenrigsministeriet giver oplysninger om køretøjer og køretøjs ejere eller køretøjsindehavere i henhold til en leasingaftale til nationale kontaktpunkter i andre EU-medlemsstater med henblik på at efterforske færdselslovsovertrædelser i forbindelse med trafikikkerhed og bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet.

Våbenregistret indeholder oplysninger om ejeren af våbnet (fornavn og efternavn, fødselsdato og fødested, fast bopæl, personligt identifikationsnummer), våbenregister (registernummer og registreringsdato), oplysninger om våbnet (type, mærke og model, kaliber og fabriksnummer) og oplysninger om våbendokumenter (dokumentets serienummer, udstedelsesdato og gyldighedsdato).

Kun en person, i hvis navn et våben er registreret, kan indhente oplysninger fra våbenregistret. Oplysningerne i våbenregistret er ikke offentligt tilgængelige. Andre personers ret til at få oplysninger fra våbenregistre fastsættes i overensstemmelse med reglerne om beskyttelse af personoplysninger. Oplysninger fra våbenregistret stilles til rådighed med henblik på efterforskning af forseelser og strafbare handlinger eller gennemførelse af administrative procedurer. Hvis der ikke er noget retsgrundlag for at give disse oplysninger, kan det organ, der er ansvarligt for registret, nægte at give oplysningerne til en anden national myndighed.

Luftfartøjsregistret indeholder følgende oplysninger: a) nummer i registret, b) luftfartøjets registreringsnummer, c) fabrikantens navn og luftfartøjsfabrikantnummer, d) ICAO-beskrivelse af luftfartøjstypen, e) luftfartøjets serienummer, f) luftfartøjets fremstillingsår (bemærkninger: for luftfartøjer, der består af en vinge og et stel med tre hjul (drageflyver med motor), angives oplysningerne i litra c), e) og f) særskilt for vingen og stellet), g) oplysninger om luftfartøjsoperatøren, h) dato for registrering og sletning af luftfartøjet, i) maksimal startmasse (MTOM), j) oplysninger om tidligere registrering (flyets land, registreringsnummer, dato for tidligere afregistrering), k) oplysninger om ejeren, medejeren eller samejeren (i det følgende benævnt: "ejer") (oplysninger om luftfartøjets ejer omfatter følgende: - fornavn og efternavn, fast bopæl, nationalitet, personligt identifikationsnummer (i det følgende benævnt "PIN") for en fysisk person - fornavn, efternavn, fast eller midlertidig bopæl for en fysisk person, der er erhvervsdrivende, PIN, forkortet firmanavn og hjemsted eller firmanavn eller navn, hjemsted, nationalitet og PIN for en juridisk person - begrænsninger i den frie drift og brug af et luftfartøj eller en andel af et medejerskab, der pålægges ejeren personligt (f.eks. ejerens minoritet, udvidelse af forælderrettigheder eller værgemål, konkurserklæring), l) tinglige rettigheder (lien), der belaster luftfartøjet eller dets immaterielle andel, forkøbsrettigheder, begrænsninger i brugen, angivelse af enheder, som en registrering vedrører, dato for modtagelse af anmodningen og beløbet, hvis det er relevant for registrering. Der kan indføres noter vedrørende indførelse, forbud mod behæftelser, afhændelse eller begrænsninger i brugen

af et luftfartøj eller en andel i ejerforholdet. Oplysninger om rettighedsindehaveren angives ved angivelse af fornavn og efternavn, fast eller midlertidig bopæl og PIN for fysiske personer eller firmanavn, hjemsted og PIN for juridiske personer. Datoen for hver indføring af oplysninger, indføring af ændringer eller sletning af oplysninger samt noter til de indførte oplysninger kan også anføres.

Kontaktoplysningerne i det nationale register er som følger:

HRVATSKA AGENCIJA ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO, Ulica grada Vukovara 284, 10000 Zagreb, register@ccaa.hr, <http://www.ccaa.hr/>.

Der findes ingen regionale registre. Visse oplysninger er offentligt tilgængelige på det kroatiske civile luftfartsagenturs websted i kategorien <http://www.ccaa.hr/hr/popis-registriranih-zrakoplova-94674> (nummer i registret, luftfartøjets registreringsnummer, luftfartøjsfabrikantens navn og luftfartøjsfabrikantens nummer, luftfartøjets serienummer, ejerens navn, hvis der er tale om en juridisk person, og, hvis ejeren er en fysisk person, kun en note med angivelse af "fysisk person").

Andre oplysninger fra det kroatiske civile luftfartøjsregister er tilgængelige: a) ved direkte adgang b) ved at indhente en udskrift af alle eller dele af de oplysninger, der er indført om et luftfartøj. Registret er offentligt. Enhver kan anmode om adgang til registret og dokumentdatabasen og få udskrifter fra registrets hovedbog.

Det organ, der fører registret, er efter national lovgivning bemyndiget til at videregive oplysninger til en anden national myndighed (en udskrift af alle oplysninger, der er indført for et luftfartøj). Der er ingen bestemmelse i national ret, der bemyndiger det kroatiske agentur for civil luftfart som det organ, der er ansvarligt for registret, til at nægte at videregive oplysninger til en anden national myndighed. Dette skal afgøres fra sag til sag.

Hvilke oplysninger den anmodende myndighed i en anden medlemsstat skal give, for at der kan foretages en søgning i det ønskede register, afhænger af søgningens art og den type oplysninger, der kræves. Hvis anmodningen vedrører ejerskab eller en operatør, skal oplysningerne omfatte en fysisk persons for- og efternavn eller en juridisk persons navn. Hvis anmodningen vedrører et bestemt luftfartøj, også afhængigt af typen af søgning, skal oplysningerne omfatte luftfartøjets serienummer, mens luftfartøjsfabrikanten og luftfartøjsfabrikantens nummer, luftfartøjets registreringsnummer eller andre tekniske detaljer normalt kan hjælpe med at identificere det pågældende luftfartøj. Beviset skal omfatte fornavn, efternavn og PIN (personligt identifikationsnummer tildelt af Kroatiens finansministerium til en fysisk eller juridisk person, der er kroatisk statsborger, og som foretager retlige eller administrative transaktioner i Kroatien, herunder en indførelse i registret). Selv om der ikke er noget lovkrav herom, angiver enhver enhed, der anmoder om oplysninger fra det kroatiske civile luftfartøjsregister, formålet med denne anmodning, til trods for at lufttrafikloven (*Zakon o zračnom prometu*) (NN nr. 69/09, 84/11, 54/13, 127/13, 92/14) (i det følgende benævnt lufttrafikloven) fastsætter, at registret er offentligt.

Enhver kan anmode om adgang til registret og dokumentdatabasen og få en udskrift fra registrets hovedbog. Der findes en særlig procedure for fremskaffelse af dokumenter fra det kroatiske civile luftfartsagenturs arkiv, som kræver, at ansøgeren dokumenterer retlig interesse i at indhente disse dokumenter/kopier. Anmodningen kan indgives elektronisk med en autentificeret elektronisk signatur eller pr. post. En udskrift fra registret kan sendes pr. e-mail eller almindelig post. Der kan anmodes om oplysninger på kroatisk og engelsk. En udskrift fra registret udstedes i struktureret form og underskrives og kan udskrives eller sendes med elektronisk post på kroatisk og engelsk. Hvis der kun anmodes om oplysninger og ikke om en udskrift fra registret, fremlægges de ikke som en udskrift, men som et underskrevet brev, der indeholder de ønskede oplysninger på kroatisk og engelsk.

Den anmodende myndighed skal ikke betale et gebyr for at indhente de ønskede oplysninger. Formelle og materielle krav til registrering af ejerskifte af registrerede ejendomme baseret på arv: Originalen eller en bekræftet kopi af bevis for ejerskab af et luftfartøj, en retsafgørelse eller den relevante retsakt fra et andet organ, der begrundet ændringen, eller et privat dokument, der begrundet ændringen, skal indgives ved hjælp af en formular, der findes under følgende link: ALR-FRM-009 Ansøgning om indføring af data og ændring af data i det kroatiske civile luftfartøjsregister.

Oplysninger, der er nødvendige for, at det organ, der er ansvarligt for registret, kan identificere de registrerede formuegoder og indføre ejerskiftet efter arv: luftfartøjets registreringsnummer, nummer i registret, ejer (fornavn og efternavn/virksomhedsnavn, adresse, nationalitet og PIN). I den forbindelse anvendes følgende formular: ALR-

FRM-009 Ansøgning om indføring af data og ændring af data i det kroatiske civile luftfartøjsregister.

I henhold til artikel 4 i lufttrafikloven anses registret for at give et retvisende og fuldstændigt billede af et luftfartøjs faktiske og retlige status. Registret nyder offentlighedens tillid. Udskrifter fra luftfartøjsregistret har samme bevisværdi som et offentligt dokument. Ingen kan hævde, at de ikke var bekendt med en optegnelse i registret. En køber, der har handlet i god tro med tillid til registret, er retligt beskyttet, hvis han ikke var bekendt med eller i betragtning af omstændighederne ikke havde tilstrækkelig grund til at formode, at det, der blev indført, var ufuldstændigt, eller at det afveg fra den status, der blev indført, som fastsat i loven om forpligtelser og ejendomsforhold i lufttrafik (*Zakon o obveznim i stvarnopravnim odnosima u zračnom prometu*) (NN nr. 63/08, 134/09 og 94/13).

Skibsregistertjenesten (*Služba za registre plovnih objekata*) er oprettet under direktoratet for søfartssikkerhed (*Uprava sigurnosti plovidbe*) under ministeriet for hav, transport og infrastruktur, og dens aktiviteter omfatter føring af registret over søfartøjer og fartøjer til sejlads på indre vandveje. Skibsregistret (*Upisnik brodova*) er oprettet som et enkelt register over kroatiske maritime fartøjer og maritime fartøjer under konstruktion. Registret føres elektronisk. Et system for elektronisk adgang til oplysninger i skibsregistret er tilgængeligt via den offentlige fartøjssøgemaskine (*Javni pretraživač plovila*) på hav-, transport- og infrastrukturministeriets websted <http://eplovilo.pomorstvo.hr/#/uvidUPodatkeUpisnikaPlovila>. Den offentlige fartøjssøgemaskine gør det muligt at kontrollere generelle og identificerende oplysninger om fartøjer, oplysninger om en fartøjsejer og eksistensen af tinglige eller andre behæftelser på et fartøj. En e-mailadresse er også tilgængelig for eventuelle forespørgsler vedrørende skibsregistret: upisnik@pomorstvo.hr Alle medlemsstater og tredjelande kan sende deres forespørgsler til ovennævnte e-mailadresse samt kontakte dette organs lokale enheder – havnemyndigheder (*Lučke kapetanije*). Havnemyndighedernes kontaktoplysninger findes på følgende webadresse: <https://mmpi.gov.hr/more-86/lucke-kapetanije-102/102>.

Det centrale indskuds- og clearinginstitut i Kroatien (*Središnje klirinško depozitarno društvo d.d.*) (herefter benævnt "CDCC" (Central Depository & Clearing Company) fungerer som værdipapircentral, dvs. et register over dematerialiserede værdipapirer med oplysninger om udstedere, værdipapirer, værdipapirkonti og værdipapirindehavere. Det indeholder også andre oplysninger om dematerialiserede værdipapirer, f.eks. konti, klasser, typer, mængder, ejendomsrettigheder og indehaverne af disse rettigheder, begrænsninger af ejendomsrettigheder og historikken for registreringer af dematerialiserede værdipapirer, der føres som elektroniske registre.

Alle kontaktoplysninger kan findes på: <https://www.skdd.hr/portal/f?p=100:1>. CDCC er det eneste selskab i Kroatien, der fungerer som centralt indskudsinstitut, dvs. et register over dematerialiserede værdipapirer, og der findes ingen særskilte regionale registre i Kroatien. CDCC fungerer som en værdipapircentral og er det eneste værdipapirregister i Kroatien. CDCC skal opbevare oplysningerne i det centrale indskudsinstitut som en forretningshemmelighed. Dette gælder ikke for oplysninger, der skal gøres offentligt tilgængelige efter kapitalmarksloven (*Zakon o tržištu kapitala*) (NN nr. 65/18, 17/20, 83/21, 151/22).

Det kroatiske agentur for tilsyn med finansielle tjenesteydelser (*Hrvatska agencija za nadzor financijskih usluga* – HANFA) kan få adgang til oplysninger og dokumenter, der opbevares i det centrale indskudsinstitut. Efter anmodning og i henhold til særlig lovgivning, national lovgivning eller EU-lovgivning kan der også gives adgang til retslige og administrative myndigheder og organer som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 909/2014 af 23. juli 2014 om forbedring af værdipapirafviklingen i Den Europæiske Union og om værdipapircentraler samt om ændring af direktiv 98/26/EF og 2014/65/EU samt forordning (EU) nr. 236/2012. Enhver person, der kan påvise en legitim interesse, kan også få adgang til oplysninger.

I arvesager anmoder en national myndighed normalt om oplysninger om, hvorvidt en afdød person havde en åben værdipapirkonto. Hvis dette var tilfældet, anmoder den om oplysninger om, hvilke værdipapirer afdøde havde, typen og mængde heraf og en oversigt over betalte og ubetalte midler fra selskabshændelser. Registret kan afvise at videregive oplysninger til en anden national myndighed, hvis anmodningen ikke er klar eller fuldstændig, hvis den ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at identificere den pågældende afdøde uden tvivl, eller hvis den ikke angiver formålet med anmodningen.

En myndighed i en anden medlemsstat må ikke søge i CDCC-registret. En myndighed i en anden medlemsstat skal først give CDCC for- og efternavn, personligt identifikationsnummer eller andre identifikationsoplysninger, fødselsdato og fast bopæl på den afdøde person, der formodes at være indehaver af en konto eller dematerialiserede værdipapirer, og CDCC kan derefter give den pågældende myndighed de ønskede

oplysninger. Den anmodende myndighed skal forelægge CDCC dokumentation for dødsfaldet. Beviset kan være en dødsattest eller et andet dokument, der bekræfter personens død i henhold til lovgivningen i den anmodende stat. Den anmodende myndighed skal fremlægge bevis for, at den anmoder om oplysninger i overensstemmelse med arveretsforordningens artikel 66, stk. 5.

En underskrevet og forseglet original af den formelle anmodning om oplysninger skal sendes pr. post. Anmodningen og dokumenterne skal være på kroatisk og med latinske bogstaver. Dokumenter, der ikke er udstedt på kroatisk, skal oversættes til kroatisk af en autoriseret oversætter, medmindre CDCC's medarbejdere med sikkerhed kan afgøre indholdet af anmodningen og dokumenterne uden oversættelse. Oplysningerne gives i et formelt brev som en anmeldelse, der er gyldig uden virksomhedens stempel eller underskrift, og sendes med posten. Oplysningerne gives på kroatisk med latinsk skrift og på engelsk. Retlige og administrative myndigheder og organer som defineret i forordning (EU) nr. 909/2014 skal betale et gebyr for de oplysninger, der anmodes om.

Overførsler gennem indskudsinstituttet vedrører primært erhvervelse af værdipapirer efter loven, en retshandel, en afgørelse truffet af en domstol eller en anden kompetent myndighed, ved arv eller på et andet gyldigt retsgrundlag. En overdragelse af værdipapirer, der er erhvervet ved arv, kan ske i henhold til en endelig afgørelse om arv eller en aftale om livsvarig underholdsbidrag. CDCC kan overføre værdipapirer til arvingens konto på grundlag af en endelig afgørelse om arv eller et offentligt dokument, der svarer til en afgørelse om arv. Afgørelsen skal være endelig og foreligge i den originale version, og den skal indeholde de oplysninger, der er nødvendige for uden tvivl at identificere investoren (testatoren og arvingen), således at der ikke opstår forveksling med en anden investor. I henhold til kapitalmarkedslovens artikel 530 erhverves dematerialiserede værdipapirer og de rettigheder, der følger af et sådant værdipapir, på grundlag af en gyldig retshandel, når de bogføres på erhververens konto for dematerialiserede værdipapirer eller på en persons konto for dematerialiserede værdipapirer på erhververens vegne, medmindre erhvervelsestidspunktet er fastsat i en særlig forordning.

Registret over forsikrings- og pensionsfonde indeholder oplysninger om for- og efternavn på et medlem af en obligatorisk pensionsfond, forsikringens start og ophør, et personligt kontonummer i en obligatorisk pensionskasse, antallet af regningsenheder på en personlig konto, værdien af aktiver på en personlig konto, betalinger til og fra pensionsfonden, pensionsfondens navn og kategorien af den forsikredes pensionsfond.

Kontaktoplysningerne i det nationale register er som følger: REGOS, Gajeva 5, 10000 Zagreb, <https://regos.hr/>.

Der findes ingen regionale registre. Adgangen til oplysninger i registret er begrænset. Offentligretlige organer kan kun anmode om oplysninger med henblik på at udføre opgaver inden for rammerne af deres aktiviteter. Retslige myndigheder og andre brugere kan anmode om oplysninger, hvis de er bemyndiget i henhold til en forordning, eller hvis den person, hvis oplysninger der anmodes om, har givet sit samtykke.

Det organ, der fører registret, er efter national lovgivning bemyndiget til at videregive oplysninger til en anden national myndighed. Det drejer sig om oplysninger om medlemmer af obligatoriske forsikringsfonde, antallet af regningsenheder på en personlig konto, værdien af aktiver på en personlig konto, betalinger til og fra fonden, fondens navn og kategorien af fonden.

Den kompetente myndighed kan nægte at videregive oplysninger til en national myndighed, der ikke er bemyndiget til at indsamle sådanne oplysninger ved forordning, eller som ikke har opnået samtykke fra den person, hvis oplysninger der anmodes om. En myndighed i en anden medlemsstat skal oplyse for- og efternavn på et afdødt fondsmedlem samt personens PIN og registreringsnummer.

Den anmodende myndighed behøver ikke at fremlægge bevis for oplysninger om den afdøde person. Den anmodende myndighed skal ikke fremlægge bevis for, at den anmoder om oplysninger i henhold til arveretsforordningens artikel 66, stk. 5.

Der kan anmodes om og gives oplysninger pr. post og e-mail. Der kan anmodes om oplysninger på alle officielle sprog i Den Europæiske Union. Oplysningerne gives i et formelt brev attesteret af den ansvarlige person. Oplysningerne kan gives på kroatisk. Der er intet gebyr for at få de ønskede oplysninger.

Der er ingen krav om at ændre ejerskabet af arvede aktiver på en personlig konto. Den juridiske værdi af oplysninger, der opbevares i registret, er bevis for eksistensen og mængden af aktiver på en personlig konto.

Artikel 6 i lov om retsregistret (*Zakon o sudskom registru*) (NN nr. 1/95 ... 123/23) angiver de enheder, der skal indføres i retsregistret, og som er: offentlige handelsselskaber (*javna trgovačka društva*), kommanditselskaber (*komanditna društva*), økonomiske interessegrupper (*gospodarska interesna udruženja*), aktieselskaber (*dionička društva*), selskaber med begrænset ansvar (*društva s ograničenom odgovornošću*), europæiske selskaber (*Societas Europaea* - SE), europæiske økonomiske firmagrupper (EØFG), europæiske andelsselskaber (SCE), institutioner (*ustanove*), sammenslutninger af institutioner (*zajednice ustanova*), kooperativer (*zadruga*), sammenslutninger af kooperativer (*savezi zadruga*), kreditforeninger (*kreditne unije*) og andre personer, der skal registreres efter loven.

Filialer af disse enheder opføres i registret, hvis det er foreskrevet ved lov. Konkursboet indføres i registret, hvis det foreskrives i ovennævnte lov eller en særlig lov.

De oplysninger, der indføres i registret, er fastsat i artikel 24 i lov om retsregistret. De oplysninger, der er foreskrevet ved lov, og ændringer i disse oplysninger indføres i registret. Følgende oplysninger anføres for alle enheder, der skal registreres:

- 1) virksomhedsregistreringsnummer (MBS) og personligt identifikationsnummer (PIN) og eventuelt EUID
- 2) virksomhedens firmanavn, forkortet firmanavn og oversat firmanavn eller navn, forkortet navn og eventuelt oversat navn
- 3) hjemsted og forretningsadresse i Kroatien
- 4) forretningsmæssige formål, hvis en lov bestemmer, at visse aktiviteter kun må udføres på grundlag af samtykke, tilladelse eller anden handling fra den kompetente myndigheds side
- 5) for- og efternavn på de personer, der er bemyndiget til at repræsentere enheden, deres PIN, faste bopæl og repræsentationsform
- 6) filialer
- 7) datoen for indsendelse af en fuldstændig udgiftsopgørelse og det regnskabsår, for hvilket rapporten er indsendt, hvis offentliggørelse af disse dokumenter er foreskrevet
- 8) registreringer
- 9) juridisk struktur
- 10) dato for vedtagelse af stiftelsesoverenskomst (vedtægter, stiftelsesdokument eller anden retsakt) og dato og en oversigt over ændringer af disse retsakter
- 11) virksomhedens varighed, hvis begrænset
- 12) statusændringer
- 13) årsager til ophør af enheden
- 14) likvidation
- 15) videreførelse af enheden
- 16) konkurs - afgørelser truffet af skifteretten
- 17) forlig forud for konkurs - en afgørelse om indledning af forligsproceduren forud for konkurs, en afgørelse om indstilling af forligsproceduren forud for konkurs og en afgørelse om godkendelse af forliget forud for konkurs
- 18) opløsning af enheden, årsager til opløsningen eller grunde til at kræve afregistrering, navnlig: a) retsgrundlag, eventuelle oplysninger om en juridisk efterfølger b) afgørelse om hensigten om at indlede en afregistreringsprocedure c) afgørelse om at indstille afregistreringsproceduren d) afgørelse om afregistrering
- 19) e-mailadresse.

Stiftere og medlemmer af et selskab indføres i registret, hvis det er foreskrevet ved lov. Følgende oplysninger indføres i registret for et konkursbo: fornavn og efternavn, PIN og fast bopæl for indenlandske fysiske personer eller midlertidig bopæl for udenlandske fysiske personer, virksomhedsnavn eller navn, hjemsted, MBS, PIN og EUID, hvis det er relevant, for juridiske personer og tilsvarende oplysninger for udenlandske juridiske personer.

Oplysninger om datoen for indsendelse af regnskaber, personoplysninger og fysiske personers faste bopæl og ændringer i disse oplysninger kan downloades elektronisk fra finansagenturet (*Financijska agencija*), civilregistre og registre.

Kontaktoplysningerne for det nationale register findes på: [https://sudreg.pravosudje.hr/registar/f?p=150:1, https://sudreg.pravosudje.hr/registar/f?p=150:107:0:::NO, https://sudovi.hr/hr/o-sudovima/sudovi-republike-hrvatske](https://sudreg.pravosudje.hr/registar/f?p=150:1,https://sudreg.pravosudje.hr/registar/f?p=150:107:0:::NO,https://sudovi.hr/hr/o-sudovima/sudovi-republike-hrvatske).

Registret føres af handelsretterne (*trgovački sudovi*) (i det følgende benævnt: "registerretter" (*registarski sudovi*)). Registret opbevares permanent. Det består af hovedbogen og en dokumentdatabase. Hovedbogen føres elektronisk. Hovedbøgerne er samlet i en fælles database for Kroatien. Et retsregister er offentligt og indeholder oplysninger og dokumenter om enheder, som skal indføres i registret ved lov. Handelsretter er specialretter, der behandler registerspørgsmål og fører retsregistre. I Kroatien findes der retsregistre ved handelsretterne i Bjelovar, Osijek, Rijeka, Varaždin, Zagreb, Dubrovnik, Pazin, Split og Zadar. Et retsregister er offentligt og indeholder oplysninger og dokumenter om enheder, som skal indføres i registret ved lov. Det føres af handelsretterne.

Det kroatiske register var udformet på grundlag af det østrigske register (*Firmenbuch*) og var det første offentlige register, der blev opbevaret elektronisk i Kroatien. Retsregisterinformationssystemet har været operationelt i alle handelsretter siden den 17. marts 1995. Systemet er bygget på den moderne, robuste, skalerbare og sikre Oracle-teknologi med en tredelt arkitektur, som brugerne kan få adgang til blot ved hjælp af en webbrowser.

Systemet er direkte forbundet med det centrale PIN-system, finansagenturets register over årsregnskaber, e-Tvrtka-systemet (e-Business), eSpis (eFile) og det gratis retshjælpssystem. Registrets fælles database er en del af systemet, som er et centralt sted for opbevaring af register-, registrerings- og statistiske oplysninger om registerretter og dokumenter, der er lagret elektronisk i dokumentdatabase. Der er adgang til den fælles database for Kroatien 24 timer i døgnet.

Siden den 8. juni 2017 har det kroatiske retsregister været forbundet med registersammenkoblingssystemet (BRIS). Søgningen efter selskaber, navnlig selskaber med begrænset ansvar, er tilgængelig på alle Den Europæiske Unions sprog via den [europæiske e-justiceportal](#).

Brugerne kan få gratis adgang til et basisdatasæt. Dette datasæt omfatter selskabets navn, hjemsted, type, registreringsnummer, myndighed, som selskabet er registreret hos, registreringsmedlemsstat, registreringsnummer og unik identifikationskode (EUID). EUID er et unikt enhedsnummer, der består af en landekode, en national registerkode og enhedens registreringsnummer. Brugerne vil også kunne anmode om og få elektroniske kopier af dokumenter, der er tilgængelige i selskabsregistre i hele Den Europæiske Union, men i første omgang kun dem, der er gratis tilgængelige. Da de fleste medlemsstater opkræver gebyrer for disse dokumenter, vil BRIS i fremtiden også give mulighed for onlinebetalinger for oplysninger og dokumenter.

I henhold til artikel 4, stk. 1 og 2, i lov om retsregistret er registret offentligt. Enhver kan, uden at skulle påvise retlig interesse, få adgang til oplysninger i hovedbogen, dokumenter, som en registrering er baseret på, og de andre dokumenter og oplysninger, der er lagret i dokumentdatabase (med undtagelse af dokumenter, som loven fastsætter ikke er underlagt princippet om offentligt domæne), og anmode om en udskrift eller en bekræftet kopi af dokumenter og oplysninger, der er lagret i dokumentdatabase. En udskrift af retsregistrets hovedbog og lagrede dokumenter og oplysninger fra dokumentdatabase kan indhentes elektronisk via retsregistrets websted.

I henhold til artikel 4, stk. 3, 4 og 5, i loven om retsregistret skal en udskrift, kopi, uddrag eller attest udstedes senest otte dage efter anmodningsdatoen. Efter særlig anmodning kan en person få udleveret en udskrift med oplysninger for en bestemt periode eller en historisk udskrift, der indeholder alle de oplysninger, der er indført fra datoen for registreringen til datoen for udstedelsen af udskriften. En registerret kan ikke kræve, at personer, der anmoder om adgang til hovedbogen og dokumenterne eller en udskrift, en kopi af oplysninger, et uddrag

eller en attest, angiver årsagen til eller formålet med deres anmodning. Hver registeret skal gøre det muligt at udøve retten til at indhente oplysninger eller få udskrifter fra hovedbogen, der føres elektronisk, og til at indhente dokumenter og oplysninger, der opbevares på papir eller elektronisk i dokumentdatabasen, uanset hvilket register den pågældende enhed er opført i, hvis den er i besiddelse af en sådan database. Adgang til offentlige oplysninger i hovedbogen og offentlige dokumenter i elektronisk form i dokumentdatabasen skal være tilladt via registrets websted uden gebyr. Elektroniske udskrifter skal underskrives med en kvalificeret elektronisk signatur.

I henhold til artikel 4a i lov om retsregistret skal oplysningerne i hovedbogen og dokumentdatabasen stilles til rådighed for de nationale myndigheder ad elektronisk vej. Oplysningerne i hovedbogen er tilgængelige for alle i maskinlæsbar form efter anmodning og mod et gebyr. Den kroatiske regering fastsætter ved en afgørelse formen og betingelserne samt størrelsen af det gebyr, der er omhandlet i nævnte artikels stk. 2. I afgørelsen omhandlet i nævnte artikels stk. 3 kan den kroatiske regering også fastsætte gebyrfritagelser. Der skal være adgang til den fælles database for Kroatien 24 timer i døgnet. Oplysningerne i hovedbogen og dokumentdatabasen skal stilles til rådighed for de nationale myndigheder ad elektronisk vej.

Der kan anmodes om oplysninger på kroatisk. Oplysningerne vil blive givet i form af en elektronisk udskrift, som skal underskrives med en kvalificeret elektronisk signatur. Dekretet om retsafgiftstariffen (*Uredba o Tarifi sudskih pristojbi*) (NN nr. 37/23) fastsætter størrelsen af de afgifter, der skal betales i retssager.

Forpligtelser vedrørende afgifter er fastsat under tarifnumrene i retsafgiftstariffen (*Tarifa sudskih pristojbi*), som er en integrerende del af ovennævnte dekret.

Registrering i retsregistret

Tarif nr. 26

- 1) Registrering af stiftelse pålægges en afgift på 39,82 EUR.
- 2) Registrering af stiftelse af et simpelt selskab med begrænset ansvar (*jednostavno društvo s ograničenom odgovornošću*) pålægges en afgift på 3,98 EUR.
- 3) Registrering af en ændring i oplysninger pålægges en afgift på 19,91 EUR.
- 4) Registrering af en ændring i oplysninger om et simpelt selskab med begrænset ansvar pålægges en afgift på 3,98 EUR.
- 5) En indsendelse med oplysninger og meddelelser, der skal offentliggøres på retsregistrets websted, pålægges en afgift på 13,27 EUR.
- 6) Afgørelser, der træffes af retten elektronisk via e-Tvrtka-systemet, pålægges en afgift svarende til halvdelen af den afgift, der er fastsat i dette tarifnummer.

Bemærk:

- 1) Hvis der anmodes om mere end én registrering for den samme enhed i en indsendelse, opkræves der kun én afgift for alle registreringer.
- 2) Der opkræves ingen afgifter for registreringer i forbindelse med konkurs og likvidation.
- 3) Der opkræves ingen afgifter for indføring af den registrerede enheds e-mailadresse.
- 4) Der opkræves ingen afgifter for registrering af ændringer i oplysninger om adressen på selskabets hovedsæde, personoplysninger om formanden og medlemmerne af bestyrelsen, oplysninger om efterfølgende bidrag og betalinger og e-mailadresse på den registrerede enhed.

Registrering af filialer

Tarif nr. 27

- 1) En ansøgning om registrering af en filial af en registreret enhed pålægges en afgift på 13,27 EUR.

2) Registrering af en filial pålægges en afgift på 33,18 EUR.

3) Registrering af en ændring i oplysninger om en filial pålægges en afgift på 13,27 EUR.

Bemærk: En ansøgning om registrering og registrering af hovedfilialen, hvis stifter er en udenlandsk person, eller registrering af en enkelt filial i Kroatien, hvis stifter er en udenlandsk person, pålægges afgifter, der er fastsat i dette tarifnummer.

Kopi, udskrift, attest og skriftlig meddelelse fra retsregistret.

Tarif nr. 28

1) Der opkræves en afgift på 0,66 EUR for udstedelse af kopier eller udskrifter fra retsregistret pr. påbegyndt side.

2) Der opkræves en afgift på 1,33 EUR for udstedelse af attester eller skriftlige meddelelser om oplysninger fra retsregistret.

Bemærk:

1) Der opkræves ingen afgifter for indgivelse af anmodninger om udskrift, kopi, attest eller skriftlig meddelelse.

2) Der opkræves ingen afgifter for udstedelse af en aktiv og/eller historisk udskrift fra retsregistret.

Insolvensregistret er et offentligt elektronisk register, der er oprettet i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/848 af 20. maj 2015 om insolvensbehandling, og det har til formål at forbedre formidlingen af oplysninger til relevante kreditorer og domstole om verserende insolvensbehandlinger. Insolvensregistret har været tilgængeligt siden den 26. juni 2018 i overensstemmelse med forordningen. Oplysninger om visse aspekter af insolvensbehandlingen er afgørende for kreditorerne, f.eks. frister for anmeldelse af fordringer eller anfægtelse af afgørelser. I insolvensregistret beregnes disse frister imidlertid ikke fra sag til sag. Registret henviser i stedet til kriterierne for beregning af disse frister.

Forordningen fastsætter, hvilke typer oplysninger der skal offentliggøres i insolvensregistret vedrørende insolvensbehandling, konkursbehandling, forbrugerkonkursbehandling og en særlig insolvensprocedure i virksomheder af systemisk betydning for Kroatien. Følgende oplysninger er således tilgængelige:

a) datoen for indledningen af insolvensbehandlingen

b) den ret, der indleder insolvensbehandlingen, og sagens referencenummer

c) den type insolvensbehandling, der er omhandlet i bilag A til forordningen

d) om kompetencen til at indlede insolvensbehandling er baseret på forordningens artikel 3, stk. 1, 2 eller 4

e) hvis skyldneren er en virksomhed eller en juridisk person, skyldnerens navn, registreringsnummer, PIN, vedtægtsmæssigt hjemsted eller, hvis forskellig herfra, postadresse

f) hvis skyldneren er en fysisk person, skyldnerens navn, PIN og postadresse

g) navn, postadresse og e-mailadresse på den insolvensbehandler, der er udpeget i proceduren

h) fristen for anmeldelse af fordringer eller en henvisning til kriterierne for beregning af denne frist

i) datoen for afslutning af hovedinsolvensbehandlingen, hvis relevant

j) den ret, ved hvilken og i givet fald den frist, inden for hvilken en klage over afgørelsen om indledning af insolvensbehandling kan indgives, under henvisning til kriterierne for beregning af denne frist.

Artikel 2 i reglerne om insolvensregistret (*Pravilnik o Registru nesolventnosti*) (NN nr. 1/19) fastsætter, at registret er en elektronisk database, der er oprettet i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/848 af 20. maj 2015 om insolvensbehandling (i det følgende benævnt "forordningen") med henblik på at offentliggøre oplysninger om insolvensbehandling, og som indeholder oplysninger om:

1) indledte forbrugerkonkursbehandlinger, hvor der blev truffet afgørelse om indledning af konkursbehandlingen efter den 1. januar 2016 2) indledte procedurer forud for konkurs og konkursbehandlinger, hvor der er truffet afgørelse om indledning af proceduren efter den 1. september 2015

3) indledte ekstraordinære forvaltningsprocedurer for virksomheder af systemisk betydning for Kroatien (i det følgende benævnt: "ekstraordinær forvaltningsprocedure"), hvor der blev truffet afgørelse om at indlede proceduren efter den 7. april 2017. Oplysninger i registret kan downloades elektronisk fra det informationssystem, hvor konkurssager opbevares (e-File).

Artikel 3, stk. 1, i reglerne om insolvensregistret fastsætter, at følgende oplysninger skal indføres i registret i forbindelse med alle forbrugerkonkursbehandlinger:

- 1) forbrugerens for- og efternavn
- 2) forbrugerens personlige identifikationsnummer (PIN)
- 3) adressen på forbrugerens faste bopæl
- 4) navn, registreringsnummer, hjemsted og forretningsadresse, hvis afgørelsen om at indlede forbrugerkonkurs er truffet for en forbruger som omhandlet i artikel 4, stk. 3, i lov om forbrugerkonkurs (*Zakon o stečaju potrošača*)
- 5) navnet på den ret, der indleder forbrugerkonkursbehandlingen, sagsnummeret og datoen for afgørelsen om indledning af forbrugerkonkursbehandlingen
- 6) den type insolvensbehandling, der er omhandlet i bilag A til forordningen
- 7) angivelse af, om kompetencen til at indlede insolvensbehandling er baseret på forordningens artikel 3, stk. 1, 2 eller 4
- 8) oplysninger personen, der er bemyndiget til at behandle sagen
- 9) fristen for indgivelse af fordringer
- 10) datoen for en afgørelse om afslutning af forbrugerkonkursbehandlingen og den dato, hvor afgørelsen blev endelig
- 11) navnet på den ret, for hvilken en afgørelse om indledning af en forbrugerkonkursbehandling kan anfægtes, og fristen herfor
- 12) afviklingsperioden
- 13) datoen for en afgørelse om fritagelse for eller afslag på fritagelse for de resterende forpligtelser og den dato, hvor afgørelsen blev endelig
- 14) datoen for en afgørelse om tilbagekaldelse af forbrugerens fritagelse for de resterende forpligtelser og den dato, hvor afgørelsen blev endelig.

Artikel 3, stk. 2, i reglerne om insolvensregistret fastsætter, at følgende oplysninger skal indføres i registret for alle insolvens- og konkursprocedurer:

- 1) firmanavn eller navn, registreringsnummer, personligt identifikationsnummer (PIN), hjemsted og forretningsadresse for en juridisk person
- 2) navn og efternavn, registreringsnummer, personligt identifikationsnummer (PIN), hjemsted og forretningsadresse samt bopælsadresse for en skyldner, der er en fysisk person
- 3) de oplysninger, der er nævnt i stk. 1, litra 5-14 i nævnte artikel.

Følgende oplysninger skal indføres i registret for hver ekstraordinær forvaltningsprocedure:

- 1) en skyldners firmanavn, personligt identifikationsnummer (PIN), hjemsted og forretningsadresse
- 2) virksomhedsnavne, personlige identifikationsnumre (PIN), hjemsteder og forretningsadresser på tilknyttede virksomheder og datterselskaber
- 3) de oplysninger, der er nævnt i stk. 1, litra 5 til 9, i nævnte artikel
- 4) datoen for en afgørelse om indstilling af en ekstraordinær forvaltningsprocedure eller en afgørelse om godkendelse eller afvisning af et forlig og den dato, hvor afgørelsen blev endelig
- 5) navnet på den ret, ved hvilken en afgørelse om indstilling af en særlig forvaltningsprocedure eller en afgørelse om godkendelse eller afvisning af et forlig kan anfægtes, og fristen herfor.

Kontaktoplysninger for det nationale register: <https://nesolventnost.pravosudje.hr>. Hvis du har brug for teknisk bistand til insolvensregistret, kan du kontakte helpdesk@pravosudje.hr.

Ansvaret for alle registeroplysninger ligger hos de domstole, der fører sagen. I anden fase af udviklingen af sammenkoblingssystemet for insolvensregistre (IRI) for Europa vil de nationale insolvensregistre blive sammenkoblet via den europæiske e-justiceportal. Oplysningerne kan gives på kroatisk.

Der kræves ikke registrering for at få adgang til insolvensregistret, og der opkræves ikke gebyr for adgang til oplysninger. Justitsministeriet og ministeriet for offentlig forvaltning opkræver ikke en retsafgift for udstedelse af en attest fra insolvensregistret.

3 Adgang til oplysninger om bankkonti

Oplysninger om konti hos banker og andre finansielle institutioner, findes i det fælles register over bankkonti (*Jedinstveni registar računa*), der er reguleret ved lov om håndhævelse mod monetære fonde (*Zakon o provedbi ovrhe na novčanim sredstvima*) (NN nr. 68/18, 02/20, 46/20 og 47/20). Det fælles register over bankkonti er en elektronisk database, der indeholder oplysninger om: alle konti og tidsindskud, boligopsparingsindskud og indskud i kreditforeninger. Ud over oplysninger om monetære midler indeholder det fælles register over bankkonti også oplysninger om: alle fysiske og juridiske personers bankbøksse, reelle ejere af juridiske personer, der er kontohavere, af tidsindskud og af bankbøksse, som defineret i loven om forebyggelse af hvidvask af penge og finansiering af terrorisme, fysiske personer, der har tilladelse til at anvende midler på konti, tidsindskud, boligopsparingsindskud og indskud i kreditforeninger, og fysiske personer, der er brugere af bankbøksse.

Oplysninger om den kompetente myndighed, der fører registret: Det fælles register over bankkonti føres af finansagenturet, som er den juridiske person, der træffer foranstaltninger i tvangsfuldbyrdsels- og sikkerhedsprocedurer og foretager tvangsfuldbyrdelse mod pengemidler i henhold til loven om tvangsfuldbyrdelse (*Ovršni zakon*) (NN nr. 112/2012, 25/2013, 93/2014, 73/2017) og loven om håndhævelse over for monetære fonde.

Kontaktoplysningerne er: *Financijska agencija*, 10000 Zagreb, Ulica grada Vukovara 70, PIN: 85821130368, e-mailadresse: jrr@fina.hr. Oplysninger: gratis telefonnummer: 0800 0080, e-mailadresse: info@fina.hr.

I Kroatien føres skiftesager af domstole og befuldmægtigede notarer. på deres skriftlige anmodning giver finansagenturet dem ejendomsretligt beskyttede (fortrolige) oplysninger om en forbrugers (en afdød persons) konti og alle andre pengemidler, som en bestemt person har i en bank eller et andet pengeinstitut – et ejendomsselskab eller en kreditforening.

De kompetente domstole og notarer skal indsende en korrekt udfyldt anmodning om oplysninger fra det fælles register over bankkonti til finansagenturet (notarerne skal også indsende en afgørelse fra den kompetente domstol, der bemyndiger dem til at føre en skiftesag). Finansagenturet stiller oplysninger eller en oversigt over oplysninger om forbrugers konti til rådighed for de kompetente domstole (uden beregning) og, mod betaling af et gebyr, for notarer, der har fået til opgave at føre skiftesager, i henhold til finansagenturets gældende prisliste. Prislisten vedtages af finansagenturets bestyrelse efter aftale med finansministeren. Den aktuelle prisliste findes på finansagenturets officielle websted.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1783 af 25. november 2020 om samarbejde mellem

medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (bevisoptagelse) (omarbejdning) (i det følgende benævnt "forordningen om bevisoptagelse") fastsætter, at en anmodning om bevisoptagelse skal fremsendes direkte af den ret, ved hvilken sagen er anlagt eller påtænkes anlagt ("den anmodende ret"), til den kompetente ret i en anden medlemsstat ("den anmodede ret"). Hvis en skiftesag således indledes eller påtænkes indledt i en EU-medlemsstat, skal den kompetente ret i denne stat indgive en anmodning om oplysninger om testators konti til retten i Kroatien. Finansagenturet efterkommer den kroatiske rets skriftlige anmodning og giver denne domstol oplysninger uden beregning.

Der er ikke fastsat nogen grund til, at finansagenturet kan nægte at efterkomme en anmodning fra en kompetent ret eller en notar om oplysninger om konti med henblik på skiftesager. Finansagenturet returnerer imidlertid en indsendt anmodning, hvis det ikke kan efterkomme anmodningen, fordi den ikke indeholder oplysninger, der gør det muligt uden tvivl at identificere den person, hvis oplysninger der anmodes om, eller hvis oplysningerne er ufuldstændige eller ukorrekte.

Hvis der verserer en skiftesag i en EU-medlemsstat, skal den kompetente ret i den pågældende stat indgive en anmodning om oplysninger om testators konti til retten i Kroatien. En anmodning om fortrolige oplysninger (i et hvilket som helst skriftligt format, i en e-mail eller et brev) skal indeholde følgende: for- og efternavn på den person, som skiftesagen vedrører (den afdøde person), personligt identifikationsnummer (PIN), de oplysninger, der anmodes om, og leveringsmetoden (pr. post, pr. fax eller elektronisk).

De kompetente retter og notarer, der har bemyndigelse til at føre skiftesager, skal indgive en behørigt udfyldt anmodning om oplysninger fra det fælles register over bankkonti, og notarer skal endvidere indsende en afgørelse fra den kompetente ret, der bemyndiger dem til at føre skiftesager.

Den kompetente myndighed i en anden medlemsstat behøver ikke at vedlægge et europæisk arvebevis for at få oplysninger om afdødes konto/konti i Kroatien. Hvis den kompetente myndighed i en anden medlemsstat anmoder om oplysninger om afdødes regnskaber i Kroatien, finder forordningen om bevisoptagelse (artikel 3, stk. 1) anvendelse. I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordningen om bevisoptagelse skal en anmodning om bevisoptagelse af den ret, ved hvilken sagen er anlagt eller påtænkes anlagt ("den anmodende ret"), fremsendes direkte til den kompetente ret i en anden medlemsstat ("den anmodede ret").

Hvis en person fra en anden medlemsstat anmoder om oplysninger, skal den kompetente ret i den pågældende stat indgive anmodningen om oplysninger om testators konti til retten i Kroatien i form af en e-mail eller et brev eller i et andet skriftligt format. Hvis personen, der anmoder om oplysninger, og informationsleverandøren er fra Kroatien, kan der anmodes om oplysninger fra det fælles register over bankkonti pr. post, fax eller elektronisk. Oplysninger fra det fælles register over bankkonti udleveres til personen, der anmoder om oplysninger, personligt ved en skranke i finansagenturets nærmeste kontor, eller de sendes pr. post, fax eller elektronisk, afhængigt af hvad personen har angivet i anmodningen om oplysninger.

Der kan anmodes om oplysninger på kroatisk og engelsk. Oplysningerne gives på Kroatiens officielle sprog, dvs. det kroatisk sprog, og med latinsk skrift.

Finansagenturet opkræver ikke et gebyr for de oplysninger, det giver til den kompetente myndighed, der fører en skiftesag.

4 Adgang til et register over intellektuelle ejendomsrettigheder

Offentlige registre over industriel ejendomsret i Kroatien føres og vedligeholdes elektronisk af det statslige kontor for intellektuel ejendomsret (*Državni zavod za intelektualno vlasništvo*) i henhold til bestemmelserne om beskyttelse af industriel ejendomsret i Kroatien (i det følgende benævnt: "e-registre"). Oplysninger i e-registre over industriel ejendomsret omfatter oplysninger om ansøgninger og industrielle ejendomsrettigheder, der er tildelt på Kroatiens område på grundlag af det nationale system og de internationale systemer for beskyttelse af varemærker og industrielle design (kendt som Madridsystemet og Haagsystemet), men omfatter ikke oplysninger om ansøgninger og rettigheder, der er tildelt på grundlag af fælles systemer for hele Den Europæiske Unions område (EU-varemærker og registrerede EU-design), der er tilgængelige i de tilsvarende registre hos Den Europæiske Unions Kontor for Intellektuel Ejendomsret.

Der er adgang til e-registrene uden forudgående registrering, og de kan bruges gratis. Da visse oplysninger først skal offentliggøres officielt, er disse oplysninger først tilgængelige i e-registrene efter offentliggørelsen.

Oplysningerne opdateres hver anden uge i overensstemmelse med tidsplanen for offentliggørelsen af den officielle tidende.

Oplysningerne i e-registrene omfatter følgende industrielle ejendomsrettigheder: patenter, brugsmodeller, supplerende beskyttelsescertifikater for lægemidler og plantebeskyttelsesmidler, halvlederprodukters topografi, varemærker og industrielt design. Geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser, der er registreret hos kontoret (for hvilke beskyttelse ikke er foreskrevet ved særlige bestemmelser) - for de øvrige betegnelser henvises til landbrugsministeriets websted:

<https://poljoprivreda.gov.hr/istaknute-teme/hrana-111/oznake-kvalitete/zoi-zozp-zts-poljoprivrednih-i-prehrambenih-proizvoda/228>.

Der findes ikke noget ophavsretsregister, da denne ret ikke erhverves ved registrering. Denne ret tilhører ophavsmanden i kraft af selve skabelsen af det ophavsretligt beskyttede værk.

Webstedet for statens kontor for intellektuel ejendomsret findes på: www.dziv.hr, og registre kan tilgås via linket: <https://www.dziv.hr/hr/e-usluge/e-registri/>.

For professionelle informationstjenester, kontakt: info@dziv.hr.

5 Andre registre med oplysninger om skifte af dødsboer

Ud over oplysninger om bankkonti og pengeindskud i banker og andre finansielle institutioner kan finansagenturet (*Fina - Financijska agencija*, 10000 Zagreb, Ulica grada Vukovara 70, PIN: 85821130368, e-mailadresse: jrr@fina.hr, oplysninger: gratis telefonnummer: 0800 0080, e-mailadresse: info@fina.hr) efter anmodning og til brug i skiftesager også give den kompetente myndighed oplysninger om ubetalt gæld, der har været genstand for tvangsfuldbyrdelse over for testators konti og pengemidler i finansagenturet, hvor arvingen både modtager arvet ejendom og påtager sig ubetalt gæld.

6 Adgang til oplysninger om hemmelige testamenter og testamenter, der ikke skal registreres

Efter kroatisk lovgivning kan der oprettes et testamente, som ikke skal registreres. Et testamente kan opbevares af en ret, en notar, en diplomatisk eller konsulær repræsentation, en advokat eller en fysisk eller juridisk person. Et testamente, der modtages med henblik på opbevaring, anbringes i en separat kuvert og forsegles, og der udstedes en attest, der beviser, at testamentet er modtaget med henblik på opbevaring. Indholdet af et testamente må ikke afsløres før indledningen af skiftesagen.

Den ret, der behandler skiftesagen, skal straks anmode om alle oplysninger fra det kroatiske testamenteregister om afdødes eventuelle testamenter. Den skal ligeledes anmode den person eller det organ, der har til opgave at opbevare testamentet, om at sende testamentet til denne ret.

Hvis den ret, der modtager testamentet, finder, at den person, der har efterladt testamentet, er afdød ved døden eller er blevet erklæret død, åbner den testamentet uden at bryde seglet, læser det og registrerer det. Testamentet åbnes og læses i overværelse af to personer, der kan omfatte arvingerne. Testamentet kan meddeles i overværelse af arvinger, legatarer eller andre personer, der udøver en rettighed med hensyn til boet og anmoder om en udskrift af testamentet. Den byret, der har modtaget testamentet, skal åbne og læse testamentet, selv om en anden byret eller et udenlandsk organ er ansvarlig for behandlingen af skiftesagen.

■ Sidste opdatering: 12/11/2025

De nationale sprogudgaver af denne side vedligeholdes af EJN-kontaktpunkterne. Oversættelserne er lavet af Europa-Kommissionen. Eventuelle ændringer af originalen, som de kompetente nationale myndigheder har lavet, er muligvis ikke gengivet i oversættelserne. Hverken ERN eller Kommissionen påtager sig noget ansvar for oplysninger og data, der er indeholdt i eller henvises til i dette dokument. Med hensyn til de ophavsretlige regler i den medlemsstat, der er ansvarlig for nærværende side, henvises der til den juridiske meddelelse.